



MARQUE: BEURER

REFERENCE: HK 25 COUSSIN

CODIC: 2851199





- Ⓛ **Heizkissen**  
Gebrauchsanleitung
- ⓐ **Heating pad**  
Instruction for Use
- ⓕ **Coussin chauffant**  
Mode d'emploi
- ⓔ **Almohadas eléctricas**  
Instrucciones para el uso
- Ⓛ **Cuscino riscaldante**  
Istruzioni per l'uso
- ⓉⓇ **Isıtmalı yastık**  
Kullanma Talimatı
- Ⓡⓤⓢ **Электрическая грелка**  
Инструкция по применению
- Ⓟ **Poduszka elektryczna**  
Instrukcja obsługi

**Madame, Monsieur**

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de notre assortiment. Notre marque garantit des produits de haute qualité, minutieusement contrôlés, dans les domaines suivants : chaleur, tension artérielle, température corporelle, poids, thérapie douce, massage et air.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et observer les indications.

Avec nos meilleures salutations

L'équipe Beurer

# 1. Remarques importantes de sécurité – à lire attentivement et à conserver pour un usage ultérieur

La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels (électrocution, brûlure, incendie). Les remarques suivantes relatives à la sécurité et aux risques ont pour but non seulement de protéger votre santé et celle des tiers mais aussi le produit. Il faut donc suivre ces remarques de sécurité et les joindre à l'article lors de sa transmission.

- Utilisez ce coussin chauffant uniquement pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi.
- Ce coussin chauffant n'est pas conçu pour être utilisé dans les hôpitaux.
- Ce coussin chauffant n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou leur ayant indiqué comment utiliser l'appareil.
- Il ne doit en aucun cas être utilisé sur les personnes dépendantes, les jeunes enfants ni sur les personnes insensibles à la chaleur (les diabétiques, les personnes dont la peau a subi des modifications causées par une maladie ou dont la peau porte des cicatrices dans la région de son utilisation, après la prise de calmants ou l'absorption d'alcool, par exemple).
- Un emploi prolongé risque de causer des brûlures de la peau.
- Attention ! Il ne faut en aucun cas s'endormir quand le coussin chauffant est en marche.
- Ne posez pas le coussin chauffant sur des parties du corps présentant des inflammations, des blessures ou des enflures. En cas de doute, demandez conseil à un médecin avant de l'utiliser.
- Les champs électriques et magnétiques produits par ce coussin chauffant peuvent dans certains cas conduire à un dysfonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Cependant ils se situent largement au-dessous des valeurs limites : intensité du champ électrique : 5000 V/m max., intensité du champ magnétique : 80 A/m max., densité du flux magnétique : 0,1 milli-tesla max. Pour cette raison, consultez votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant de vous servir de ce coussin chauffant.
- Utilisez le coussin chauffant en observant ce qui suit :
  - brancher uniquement sur la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
  - ne jamais l'utiliser sans surveillance,
  - ne pas l'allumer quand il est plié ou roulé,
  - ne pas le coincer,
  - ne pas le plier en cassant les angles,

- ne pas l'utiliser sur les animaux,
- ne pas l'utiliser quand il est humide,
- le sélecteur et le cordon de raccordement ne doivent jamais être exposés à l'humidité.
- Les composants électroniques de l'interrupteur du coussin chauffant causent un léger échauffement de l'interrupteur pendant le fonctionnement. L'interrupteur ne doit donc pas être recouvert ni se trouver sur le coussin chauffant pendant son fonctionnement.
- Ne pas tirer sur les cordons, ne pas les enrouler ni les plier en cassant les angles.
- Ne pas faire pénétrer d'aiguilles ni d'objets pointus dans le coussin chauffant.
- Ce coussin ne doit pas être utilisé par des enfants, à moins que l'interrupteur ait été réglé par les parents ou par une personne chargée de la surveillance ou que l'enfant ait été suffisamment instruit du mode d'utilisation de ce coussin chauffant dans de bonnes conditions de sécurité.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le coussin chauffant.
- L'appareil doit être vérifié immédiatement s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si ces signes se manifestent ou que les cordons sont endommagés ou si le coussin chauffant a été utilisé de manière non conforme, il doit être rapporté au fabricant ou au revendeur avant d'être réutilisé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié ou par un atelier de réparation agréé par le fabricant, des outils spéciaux étant nécessaires. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur.
- Pour toute question sur l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à notre service après-vente.

## **2. Utilisation conforme à sa destination**

Ce coussin chauffant est destiné uniquement à réchauffer le corps humain. Il vous permet de faire des applications chaudes de manière ciblée. La chaleur facilite la circulation du sang et assure la détente musculaire. Ce coussin chauffant n'est pas prévu pour un emploi dans les hôpitaux ni pour un emploi commercial. En particulier, il ne doit être utilisé ni pour les nourrissons, ni les jeunes enfants, ni les personnes insensibles à la chaleur, ni les personnes dépendantes, ni les animaux. Pour éviter de salir ou d'endommager le coussin chauffant, nous vous recommandons de l'utiliser avec une taie en tissu, surtout en cas d'application d'huiles essentielles et de pommades. Lors de sa première utilisation, le coussin chauffant peut dégager une odeur de matière plastique, cette odeur disparaîtra en peu de temps.

## **3. Utilisation**

### **3.1 Sécurité**

Ce coussin chauffant est destiné uniquement à réchauffer le corps humain. Il vous permet de faire des applications chaudes au niveau du dos et de la nuque. La chaleur facilite la circulation du sang et assure la détente musculaire. Ce coussin chauffant n'est pas prévu pour un emploi dans les hôpitaux ni pour un emploi commercial. En particulier, il ne doit être utilisé ni pour les nourrissons, ni les jeunes enfants, ni les personnes insensibles à la chaleur, ni les personnes dépendantes, ni les animaux. Pour éviter de salir ou d'endommager le coussin chauffant, nous vous recommandons de l'utiliser avec une taie en tissu, surtout en cas d'application d'huiles essentielles et de pommades. Lors de sa première utilisation, le coussin chauffant peut dégager une odeur de matière plastique, cette odeur disparaîtra en peu de temps.

### **3.2 Sélection de la température**

Pour chauffer le coussin chauffant le plus rapidement, réglez d'abord le thermostat sur la position maximale. Ensuite vous pourrez revenir à un niveau plus bas, si nécessaire.

En cas d'utilisation prolongée du coussin chauffant, nous recommandons de régler le thermostat sur la position la plus basse.

### 3.3 Niveaux de réglage

Niveau : 0 arrêt

- 1 chaleur minimale
- 2 chaleur moyenne
- 3 chaleur maximale

### 3.4 Arrêt automatique

Dans les coussins chauffants munis d'un système automatique de mise hors circuit, l'apport calorifique s'arrête environ 90 minutes après la mise en service du coussin chauffant. Mais l'affichage des fonctions ne s'éteint pas ! Pour pouvoir remettre en marche le coussin chauffant, replacer tout d'abord le sélecteur sur la position « 0 ». Au bout de 5 secondes environ, le coussin peut être remis en marche. Eteindre le coussin chauffant (position « 0 ») s'il n'est plus utilisé après l'arrêt automatique ou débrancher la prise du secteur.



## 4. Nettoyage et entretien

- **Avant le nettoyage du coussin chauffant, retirez toujours la fiche du secteur de la prise de courant.**
- La taie en tissu peut être nettoyée en respectant les symboles figurant sur l'étiquette ; à cet effet, elle doit être enlevée auparavant.
- Notez qu'il ne faut pas laver le coussin chauffant dans le lave-linge, ni l'essorer ni le sécher en machine ni le remettre au nettoyage chimique ni le tordre ni le calandrer ni le repasser.
- Les petites taches peuvent être enlevées à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et avec un peu de lessive liquide pour textiles délicats éventuellement.
- **Utilisez à nouveau le coussin chauffant seulement quand le coussin chauffant et la taie sont complètement secs.**

## 5. Conservation

Si vous n'employez pas le coussin chauffant pendant une assez longue période, nous vous recommandons de le conserver dans l'emballage d'origine dans un endroit sec et de ne pas poser d'objets dessus.

Laissez d'abord refroidir le coussin chauffant.

## 6. Elimination

Pour éliminer le coussin chauffant, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.

